

Normes i actes del Govern

Disposicions de caràcter general

Decret

Vista la sol·licitud formulada pel Ministeri d'Afers Socials i Cultura i l'informe de la Intervenció General,

Atès que no hi ha dotació en la Llei de pressupost per al 1995, per fer front a les despeses derivades de la instal·lació d'un ascensor al santuari N.Sra. de Meritxell,

Tenint en compte que es tracta d'un supòsit d'extrema urgència, segons preveu l'article 26.1 de la Llei general de les finances públiques i l'article 6 de la Llei de pressupost per al 1995,

En execució de l'acord de Govern de data 29 de desembre de 1995,

Decreto

1. S'autoritza un avenç de fons per un import de 7.972.202 PTA per a les partides pressupostàries de nova creació 53.34.11.4(95-0022) i 53.34.01.1(95-0023) per fer front a les despeses derivades de la instal·lació d'un ascensor al santuari N.Sra. de Meritxell pels imports de 7.516.865 PTA i 455.337 PTA respectivament.

2. Se sol·licita l'oportuna aprovació del corresponent crèdit extraordinari pel dit import de conformitat amb el que disposa l'article 26.1 de la Llei general de les finances públiques i l'article 6 de la Llei de pressupost per al 1995, amb el benentès que si el Consell General no l'aprova, s'hauria de cancel·lar a càrrec de la partida pressupostària 53.23.32.4(94-0010).

Cosa que es fa pública per a coneixement general,

Andorra la Vella, 4 de gener de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article 20, apartat b), de la Llei d'organització de l'administració general, s'ordena la publicació del Reglament

d'execució de la Llei de marques i de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques, aprovat pel Govern en la sessió del dia 27 de desembre 1995.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 4 de gener de 1996

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Reglament d'execució de la Llei de marques i de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques

El Reglament d'execució de la Llei de marques i de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques és un reglament únic que desplega dues lleis: la Llei de marques d'11 de maig de 1995 i la Llei de taxes de l'Oficina de Marques de 5 d'octubre de 1995.

Aquest Reglament recull l'esperit d'harmonització amb els marcs jurídics internacionals entorn del dret de marques que comporta una sèrie de novetats formals i de fons. Està dividit en regles en lloc d'articles per diferenciar fàcilment les referències a les lleis (articles) i al Reglament (regles). Accepta els poders no atorgats enfront de notari i permet actuar davant de l'Oficina de marques sense haver de presentar els poders en cada actuació. Reglamenta l'obligació de l'Oficina de fer un examen de forma de les sol·licituds i la no obligació de l'Oficina de fer un examen de fons de les sol·licituds i dels documents que les acompanyen. I, en general, desenvolupa una reglamentació clara i sistemàtica.

El Govern, en aplicació de la disposició final segona de la Llei de marques d'11 de maig de 1995 i en aplicació de la disposició final primera de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques de 5 d'octubre de 1995, en la sessió del dia 27 de desembre de 1995 acorda aprovar el Reglament d'execució de la Llei de marques i de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques, amb el text següent:

Capítol I. Disposicions generals

Regla 1 - Representació davant l'Oficina de Marques

Regla 2 - Comunicacions amb l'Oficina de Marques

Capítol II. Sol·licitud de registre

Regla 3 - Presentació de la sol·licitud de registre

Regla 4 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu al dipositant i al mandatari

Regla 5 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu als productes i/o els serveis per als quals se sol·licita el registre

Regla 6 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació d'un dret de prioritat segons l'article 6 de la Llei de marques

Regla 7 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació de protecció d'una marca que figura en una exposició internacional

Regla 8 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació d'una prioritat resultant d'un ús anterior al Principat d'Andorra

Regla 9 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació d'un dret de prioritat resultant d'un registre de marca en un país membre de la Convenció de París

Regla 10 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reproducció de la marca

Regla 11 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a marques col·lectives

Capítol III. Recepció i examen de la sol·licitud de registre

Regla 12 - Verificació del dret a ser titular d'un registre de marca

Regla 13 - Verificació del dret a reivindicar la prioritat derivada d'un primer dipòsit

Regla 14 - Examen de la sol·licitud de registre

Regla 15 - Examen dels documents adjuntats a la sol·licitud de registre

Regla 16 - Sol·licitud correcta

Regla 17 - Sol·licitud incorrecta

Capítol IV. Registre de la marca al Registre de Marques; certificat de registre; conservació de les dades

Regla 18 - Registre de la marca i certificat de registre

Regla 19 - Registre de Marques i conservació dels documents

Capítol V. Renovació i caducitat

Regla 20 - Avisos oficiosos de venciment
Regla 21 - Terminis per al dipòsit de la sol·licitud de renovació i pagament de les taxes

Regla 22 - Sol·licitud de renovació d'un registre de marca

Regla 23 - Sol·licitud correcta

Regla 24 - Sol·licitud incorrecta

Regla 25 - Certificat de renovació

Capítol VI. Modificacions, cessions, renúncies, concessions de llicències, pignoracions i inscripcions de decisions judicials

Regla 26 - Sol·licitud d'inscripció d'una modificació del nom o de l'adreça del titular; canvi de mandatari acreditat

Regla 27 - Sol·licitud d'inscripció d'una cessió d'un registre de marca

Regla 28 - Sol·licitud d'inscripció d'una renúncia a un registre de marca

Regla 29 - Sol·licitud d'inscripció d'una concessió de llicència

Regla 30 - Sol·licitud d'inscripció d'una pignoració d'un registre de marca

Regla 31 - Inscripció de decisions judicials

Capítol VII. Publicació de la Gaseta de Marques

Regla 32 - Periodicitat

Regla 33 - Forma de la Gaseta de Marques

Capítol VIII. Mandatari acreditat

Regla 34 - Condicions exigides per ser inscrit al Registre de Mandataris acreditats

Regla 35 - Sol·licitud d'inscripció com a mandatari acreditat

Regla 36 - Inscripció al Registre de Mandataris acreditats

Regla 37 - Modificació del nom, del domicili o de l'adreça del establiment del mandatari acreditat. Intransmissibilitat del títol de mandatari acreditat

Regla 38 - Pèrdua de la condició de mandatari acreditat

Regla 39 - Publicació de les inscripcions al Registre de Mandataris acreditats

Capítol IX. Signatures; modalitats de pagament; recerca al dossier d'un registre de marca; còpia certificada d'una inscripció

Regla 40 - Modalitats de pagament

Regla 41 - Signatures

Regla 42 - Recerca al dossier d'un registre de marca; còpia certificada d'una inscripció

Disposició final

Capítol I

Disposicions generals

Regla 1 - Representació davant l'Oficina de Marques

1) L'Oficina de Marques publica, a la Gaseta de Marques, el Registre de Mandataris acreditats. Les condicions que s'han de reunir per ser mandatari acreditat davant de l'Oficina de Marques són les establertes per la regla 34.

2) Un mandatari acreditat només pot representar un dipositant o un titular si disposa d'un poder signat per aquest dipositant o aquest titular. No és necessari que el poder sigui atorgat davant d'un notari públic.

3) El poder ha de contenir com a mínim les indicacions següents:

- a) el nom i l'adreça del dipositant o del titular;
- b) el nom i l'adreça de la persona que el dipositant o el titular declara nomenar com a mandatari acreditat;
- c) els actes que el mandatari acreditat està autoritzat a complir;
- d) les sol·licituds de registre o els registres de marca amb relació als quals el mandatari acreditat està autoritzat a actuar, o la indicació que es tracta d'un poder general per a totes les sol·licituds de registre i tots els registres de marca existents o futurs de la persona que nomena el mandatari acreditat.

4) Excepte en el cas establert a la regla 28.1), un mandatari acreditat pot actuar davant de l'Oficina de Marques sense presentar a aquesta Oficina el poder signat pel dipositant o pel titular a nom del qual actua, però, en el cas en què ho estimi necessari, l'Oficina de Marques pot demanar a tot mandatari acreditat que li presenti el poder en virtut del qual actua.

5) Un mandatari acreditat pot autoritzar un o alguns dels seus empleats, o un o alguns empleats del gabinet del qual forma part aquest mandatari, a actuar en nom seu davant de l'Oficina de Marques i a signar en nom seu. Aquesta autorització ha d'efectuar-se davant de l'Oficina de Marques, segons les modalitats prescrites per l'Oficina de Marques.

6) Si una sol·licitud de registre es presenta a nom de diversos codipositants o si un registre de marca esdevé propietat de diversos cotitulars, aquests només poden nomenar un sol mandatari acreditat que els representa a tots davant l'Oficina de Marques.

7) Si es diposita una sol·licitud de registre a nom de diversos codipositants o si un registre de marca esdevé la propietat de diversos cotitulars i quan un o més d'un dels esmentats codipositants, o un o més d'un dels esmentats cotitulars, no té el seu domicili, la seva seu o un establiment industrial o comercial efectiu i real al Principat d'Andorra, aquests codipositants o cotitulars han de nomenar un sol mandatari acreditat que els representa a tots davant l'Oficina de Marques.

Regla 2 - Comunicacions amb l'Oficina de Marques

1) Tota sol·licitud de registre, de renovació o d'inscripció al Registre de Marques s'ha de presentar, en català, utilitzant els formularis establerts per l'Oficina de Marques.

2) Els exemplars dels formularis es poden obtenir a l'Oficina de Marques després de pagament previ de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

3) Tota sol·licitud de registre, de renovació o d'inscripció al Registre de Marques s'ha de presentar a l'Oficina de Marques durant l'horari d'obertura al públic. L'Oficina de Marques estableix l'horari d'obertura al públic i el publica a la Gaseta de Marques.

4) Les sol·licituds de registre, de renovació o d'inscripció al Registre de Marques no poden ser enviades a l'Oficina de Marques per correu, per fax o per mitjans de transmissió telemàtics.

Capítol II

Sol.licitud de registre

Regla 3 - Presentació de la sol.licitud de registre

1) La sol.licitud de registre s'ha de presentar utilitzant el formulari electrònic establert per l'Oficina de Marques.

2) La sol.licitud de registre ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques. Les modalitats de pagament s'estableixen a la regla 40.

Regla 4 - Contingut de la sol.licitud de registre relatiu al dipositant i al mandatari

1) Tota sol.licitud de registre ha de contenir les indicacions relatives al dipositant establertes als subapartats a) a e) d'aquest apartat. Si són diversos codipositants la sol.licitud ha de contenir aquestes indicacions per a cadascun d'ells.

a) si el dipositant és una persona física, el nom o els dos noms, així com el cognom o els dos cognoms;

b) si el dipositant és una persona jurídica, la denominació social completa i la forma jurídica segons la qual està constituïda;

c) la indicació de l'estat del qual el dipositant és nacional, de l'estat on el dipositant està domiciliat, i de l'estat on el dipositant té un establiment industrial o comercial efectiu i real. Si el dipositant és una persona jurídica, la indicació de l'estat del qual el dipositant és nacional es reemplaça per la indicació de l'estat -i si escau, la indicació de la divisió territorial d'aquest estat- sota la legislació del qual s'ha constituït aquesta persona jurídica;

d) l'adreça del dipositant indicada en la forma habitualment requerida per a una ràpida distribució postal a l'adreça indicada, que en tot cas ha d'incloure totes les unitats administratives pertinents, inclòs el número de casa o de l'edifici, si en té. Cada dipositant ha d'indicar una sola adreça. Quan una mateixa sol.licitud té diversos codipositants amb adreces diferents i no han nomenat cap mandatari acreditat, l'Oficina de Marques envia les seves comunicacions escrites tan sols a una d'aquestes adreces. Si els codipositants no especifiquen l'adreça a la qual l'Ofi-

cina ha d'enviar tota comunicació, l'Oficina envia la correspondència a l'adreça del codipositant indicat en primer lloc a la sol.licitud de registre;

e) si escau, el nom, l'adreça i el número del mandatari acreditat nomenat pel dipositant.

2) Tota sol.licitud de registre també pot contenir les indicacions relatives al dipositant següents:

a) un número d'identificació de la persona física o jurídica dipositant, que li pot correspondre segons la legislació que li és aplicable;

b) un número de telèfon, de fax i/o de tèlex;

c) un codi d'identificació de bústia electrònica.

Regla 5 - Contingut de la sol.licitud de registre relatiu als productes i/o els serveis per als quals se sol.licita el registre

1) Tota sol.licitud de registre ha d'indicar el nom dels productes i/o dels serveis per als quals se sol.licita el registre, agrupats segons les classes de la classificació instituïda per l'Arranjament de Niça relatiu a la classificació internacional de productes i serveis per al registre de marques, signat a Niça el 15 de juny de 1957, tal com ha estat revisat i modificat (d'ara endavant "la classificació de Niça"). Cada grup de productes o de serveis ha d'estar precedit pel número de la classe de l'esmentada classificació de Niça a la qual pertany i aquests grups s'han de presentar, en la sol.licitud de registre, seguint l'ordre de les classes de la classificació de Niça.

2) El nom dels productes i dels serveis han d'indicar-se utilitzant la terminologia de la llista de les classes o de la llista alfabètica de la classificació de Niça en la seva traducció a la llengua catalana publicada per l'Oficina de Marques.

3) El dipositant pot indicar noms de productes i/o de serveis altres que els previstos a l'apartat 2) d'aquesta regla amb la condició que el dipositant entregui a l'Oficina de Marques, junt amb la sol.licitud de registre, els documents següents:

a) un informe de classificació d'aquests noms de productes i/o de serveis establert per l'Oficina Internacional de

l'Organització Mundial de la Propietat Intel.lectual (OMPI);

b) una traducció al català d'aquest informe de classificació establert per l'Oficina Internacional de l'OMPI.

4) Si el dipositant no entrega els documents previstos a l'apartat 3) d'aquesta regla juntament amb la sol.licitud de registre, pot entregar aquests documents dins d'un termini de tres mesos a comptar de la data de dipòsit d'aquesta sol.licitud.

5) Si a l'expiració del termini de tres mesos previst a l'apartat 4) d'aquesta regla, el dipositant no ha entregat els documents previstos a l'apartat 3) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques considera la sol.licitud de registre retirada pel que fa als productes i/o els serveis altres que els indicats a la sol.licitud de registre de conformitat amb l'apartat 2) d'aquesta regla i no retorna cap taxa percebuda per aquesta sol.licitud de registre.

Regla 6 - Contingut de la sol.licitud de registre relatiu a la reivindicació d'un dret de prioritat segons l'article 6 de la Llei de marques

1) Tota reivindicació d'un dret de prioritat en virtut de l'article 6 de la Llei de marques s'ha de fer mitjançant una declaració a aquest efecte en els termes previstos en el formulari de sol.licitud de registre, i ha de contenir les indicacions següents:

a) el país on s'ha efectuat el primer dipòsit o bé, si el primer dipòsit és un dipòsit regional que cobreix diversos països, el nom de l'oficina davant la qual s'ha efectuat aquest dipòsit regional;

b) la data del primer dipòsit;

c) el número del primer dipòsit en el cas en què el dipositant pugui conèixer aquest número;

d) si la prioritat no es reivindica per a tots els productes i els serveis que figuren en la sol.licitud, el nom dels productes i/o dels serveis per als quals es reivindica la prioritat.

2) Quan la reivindicació de prioritat es fonamenta en diversos primers dipòsits corresponents cadascun d'ells a diferents productes i/o serveis, el dipositant ha de fer constar en la sol.licitud de registre les indicacions establertes a l'apartat 1) d'aquesta regla per a cadascun d'aquests dipòsits.

3) El dipositant ha d'entregar a l'Oficina de Marques, junt amb la sol·licitud de registre, una còpia de cada dipòsit en què es fonamenta la reivindicació de prioritat, autenticada per l'oficina on aquest dipòsit ha estat fet.

4) Si el dipositant no entrega la còpia prevista a l'apartat 3) d'aquesta regla junt amb la sol·licitud de registre, pot entregar aquesta còpia dins del termini de tres mesos a comptar de la data de dipòsit d'aquesta sol·licitud.

5) Si a l'expiració del termini de tres mesos previst a l'apartat 4) d'aquesta regla, el dipositant no ha entregat la còpia prevista a l'apartat 3) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques denega la reivindicació de prioritat i no retorna cap taxa percebuda per aquest concepte.

Regla 7 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació de protecció d'una marca que figura en una exposició internacional

1) Tota reivindicació d'una protecció derivada de l'article 7 de la Llei de marques s'ha de fer mitjançant una declaració a aquest efecte en els termes previstos en el formulari de sol·licitud de registre, i ha de contenir les indicacions següents:

- a) el nom de l'exposició internacional;
- b) la data de la primera presentació de la marca en aquesta exposició;
- c) el nom dels productes i/o dels serveis en relació amb els quals la marca ha estat presentada a l'exposició internacional i per als quals es reivindica la protecció derivada de l'article 7 de la Llei de marques.

2) El dipositant ha d'entregar a l'Oficina de Marques, junt amb la sol·licitud de registre, un document justificatiu lliurat per les autoritats competents de l'esmentada exposició o per les autoritats competents del país on l'esmentada exposició ha tingut lloc, confirmant les indicacions previstes a l'apartat 1) d'aquesta regla.

3) Si el dipositant no entrega el document justificatiu previst a l'apartat 2) d'aquesta regla junt amb la sol·licitud de registre, pot entregar aquest document a l'Oficina de Marques dins del termini de tres mesos a comptar de la data de dipòsit d'aquesta sol·licitud.

4) Si a l'expiració del termini de tres mesos previst a l'apartat 3) d'aquesta regla, el dipositant no ha entregat a l'Oficina de Marques el document justificatiu previst a l'apartat 2) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques denega la reivindicació de protecció i no retorna cap taxa percebuda per aquest concepte.

Regla 8 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació d'una prioritat resultant d'un ús anterior al Principat d'Andorra

1) Tota reivindicació d'un dret de prioritat en virtut de la disposició transitòria primera de la Llei de marques s'ha de fer mitjançant una declaració d'ús anterior en els termes previstos en el formulari de sol·licitud de registre, i ha de contenir les indicacions següents:

a) la data en què ha començat l'ús efectiu i real de la marca al territori del Principat d'Andorra;

b) el nom dels productes i/o dels serveis per als quals s'ha fet l'ús efectiu i real de la marca al territori del Principat d'Andorra.

2) Quan la reivindicació de prioritat es fonamenta en diversos usos anteriors, corresponent cadascun a diferents productes i/o serveis, el dipositant ha de fer constar les indicacions establertes a l'apartat 1) d'aquesta regla per a cadascun d'aquests usos anteriors.

3) El dipositant no ha d'entregar a l'Oficina de Marques les proves relatives a l'ús reivindicat, les quals, en el seu cas, han de ser entregades a l'autoritat judicial competent.

Regla 9 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reivindicació d'un dret de prioritat resultant d'un registre de marca en un país membre de la Convenció de París

1) Tota reivindicació d'un dret de prioritat segons la disposició transitòria segona de la Llei de marques s'ha de fer mitjançant una declaració a aquest efecte en els termes previstos en el formulari de sol·licitud de registre, i ha de contenir les indicacions següents:

a) el país membre de la Convenció de París per a la protecció de la propietat industrial en què s'ha efectuat el registre de marca anterior;

b) la data i el número del registre de marca del qual es reivindica la prioritat;

c) si la prioritat no es reivindica per a tots els productes i els serveis que figuren a la sol·licitud de registre, el nom dels productes i/o dels serveis per als quals es reivindica la prioritat.

2) Quan la reivindicació de prioritat es fonamenta en diversos registres de marca anteriors, corresponent cadascun a diferents productes i/o serveis, el dipositant ha de fer constar les indicacions establertes a l'apartat 1) d'aquesta regla per a cadascun d'aquests registres de marca.

3) El dipositant ha d'entregar a l'Oficina de Marques, junt amb la sol·licitud de registre, una còpia de cada registre de marca anterior en què es fonamenta la reivindicació de prioritat, autenticada per l'oficina on aquest registre de marca ha estat fet.

4) Si el dipositant no entrega la còpia prevista a l'apartat 3) d'aquesta regla junt amb la sol·licitud de registre, pot entregar aquesta còpia dins del termini de tres mesos a comptar de la data de dipòsit d'aquesta sol·licitud.

5) Si a l'expiració del termini de tres mesos previst a l'apartat 4) d'aquesta regla, el dipositant no ha entregat la còpia prevista a l'apartat 3) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques denega la reivindicació de prioritat i no retorna cap taxa percebuda per aquest concepte.

Regla 10 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a la reproducció de la marca

1) Tota sol·licitud de registre ha de contenir una reproducció suficientment clara de la marca per a la qual se sol·licita el registre.

2) Tota marca verbal ha de ser reproduïda en el formulari electrònic utilitzant els caràcters llatins i les xifres romanes o àrabs que constitueixen els caràcters tipogràfics estàndards de l'Oficina de Marques.

3) Si la sol·licitud de registre és per a una marca que no pot ser reproduïda amb els caràcters tipogràfics estàndards de l'Oficina de Marques, o per a una marca figurativa, la sol·licitud de registre ha de contenir una reproducció gràfica d'aquesta marca.

a) Si no es reivindica cap color, la reproducció de la marca ha de ser en blanc i negre o en gamma de grisos, i tenir la forma d'un document informàtic de format 8 x 8 i amb 300 dpi de resolució conforme als estàndards informàtics acceptats per l'Oficina de Marques. L'Oficina de Marques publica a la Gaseta de Marques la llista d'aquests estàndards informàtics acceptats per l'Oficina de Marques.

b) Si el dipositant reivindica el color, la reproducció de la marca ha de ser en color i tenir la forma d'un document informàtic de format 8 x 8 i amb 300 dpi de resolució conforme als estàndards informàtics relatius al color acceptats per l'Oficina de Marques. L'Oficina de Marques publica a la Gaseta de Marques la llista d'aquests estàndards informàtics relatius al color acceptats per l'Oficina de Marques. El dipositant pot definir amb més precisió cada to de color utilitzant les definicions de la quadricromia (percentatge de cian, de magenta, de groc i de negre). Així mateix, el dipositant pot definir la textura o l'acabat per a cadascun dels tons de color (per exemple, donant la indicació "metàlic"). Si hi ha alguna diferència entre un color resultant del document informàtic i un color resultant de la definició de la quadricromia, preval el color resultant de la definició de la quadricromia.

c) Si la marca està constituïda únicament per un to de color o per una combinació de colors, la sol·licitud de registre ha de contenir una definició del to de color o de cadascun dels colors que formen la combinació de colors, utilitzant les definicions de la quadricromia (percentatge de cian, de magenta, de groc i de negre). Així mateix, el dipositant pot definir la textura o l'acabat per a cadascun dels tons de color (per exemple, donant la indicació "metàlic").

4) Quan la sol·licitud de registre és relativa a una marca tridimensional, ha de contenir la indicació "marca tridimensional". La reproducció de la marca establerta segons l'apartat 3)a) o b) d'aquesta regla pot consistir en aquest cas en diverses vistes de la marca, preses des de diferents angles, i el nombre d'aquestes vistes no pot ser superior a sis.

5) Si la marca o una part de la marca es compon d'una o diverses paraules no catalanes i que en una altra llengua tenen un sentit determinat i conegut per al dipositant, el dipositant ha d'indicar la traducció al català d'aquesta o d'aquestes paraules així com la seva llengua d'origen.

6) Si la marca o una part de la marca es compon de caràcters altres que els llatins o de xifres altres que les romanes o aràbigues, el dipositant ha d'incloure la seva transliteració a xifres aràbigues o a caràcters llatins; la transliteració ha de fer-se utilitzant les normes de pronunciació catalanes.

Regla 11 - Contingut de la sol·licitud de registre relatiu a marques col·lectives

1) El dipositant que sol·licita el registre d'una marca col·lectiva ha d'indicar "marca col·lectiva" en la sol·licitud de registre.

2) El dipositant que sol·licita el registre d'una marca col·lectiva ha d'entregar a l'Oficina de Marques, junt amb la sol·licitud de registre, el reglament d'ús de la marca col·lectiva que ha de contenir com a mínim les dades següents:

- a) la naturalesa jurídica del titular de la marca col·lectiva;
- b) les condicions d'ús de la marca;
- c) els motius de finalització de l'autorització d'ús de la marca col·lectiva.

3) Si el dipositant no entrega el reglament d'ús previst a l'apartat 2) d'aquesta regla junt amb la sol·licitud de registre, el dipositant pot entregar el reglament d'ús dins el termini de tres mesos a comptar de la data de dipòsit d'aquesta sol·licitud.

4) Si a l'expiració del termini de tres mesos previst a l'apartat 3) d'aquesta regla, el dipositant no ha entregat el reglament d'ús, l'Oficina de Marques denega la sol·licitud de registre de la marca col·lectiva i no retorna cap taxa percebuda per aquesta sol·licitud de registre.

Capítol III

Recepció i examen de la sol·licitud de registre

Regla 12 - Verificació del dret a ser titular d'un registre de marca

1) Si el Govern del Principat d'Andorra constata que un determinat estat no atorga als nacionals del Principat d'Andorra

la mateixa protecció que als seus nacionals pel que fa a les marques, aquest Govern pot donar instruccions a l'Oficina de Marques de denegar tota sol·licitud de registre presentada per tot dipositant que és nacional del dit estat i que no compleixi alguna de les condicions establertes per l'article 5.b) de la Llei de marques.

2) L'Oficina de Marques manté al dia la llista dels estats esmentats a l'apartat 1) d'aquesta regla i la publica a la Gaseta de Marques.

Regla 13 - Verificació del dret a reivindicar la prioritat derivada d'un primer dipòsit

1) Si el Govern del Principat d'Andorra constata que un determinat estat no atorga als nacionals del Principat d'Andorra un dret de prioritat sotmès a condicions i tenint efectes equivalents al dret de prioritat que preveu l'article 6. 2) a 5) de la Llei de marques, aquest Govern pot donar la instrucció a l'Oficina de Marques de denegar tota reivindicació de prioritat derivada d'un primer dipòsit segons l'article 6 de la Llei de marques, efectuada per un dipositant que és nacional del dit estat, així com denegar tota reivindicació de prioritat derivada d'un primer dipòsit efectuat en aquest estat.

2) L'Oficina de Marques manté al dia la llista dels estats esmentats a l'apartat 1) d'aquesta regla i la publica a la Gaseta de Marques.

Regla 14 - Examen de la sol·licitud de registre

1) L'Oficina de Marques examina si la sol·licitud de registre conté tots els elements i les indicacions exigits en cadascuna de les rúbriques del formulari electrònic, però no té l'obligació de verificar l'exactitud d'aquests elements i indicacions.

2) Tota inexactitud constatada per les autoritats judicials en una sol·licitud de registre genera la responsabilitat civil i/o penal del dipositant.

3) En els supòsits previstos a les regles 16 i 17.2)a), l'Oficina de Marques imprimeix sobre paper i en dos exemplars el contingut de la sol·licitud de registre.

4) Els dos exemplars previstos a l'apartat 3) d'aquesta regla han de ser signats, en el moment de dipositar la sol·licitud,

pel dipositant o, en el cas que la sol·licitud sigui presentada per un mandatari acreditat, per aquest mandatari acreditat.

5) L'Oficina de Marques conserva el formulari electrònic dipositat i un dels dos exemplars signats previstos a l'apartat 4) d'aquesta regla i entrega l'altre exemplar al dipositant o, si escau, al mandatari acreditat.

Regla 15 - Examen dels documents adjuntats a la sol·licitud de registre

1) L'Oficina de Marques no té l'obligació d'examinar si:

- a) l'informe de classificació i la seva traducció entregats en virtut de la regla 5.3) són conformes a les indicacions donades en virtut de la regla 5.1);
- b) tota còpia del dipòsit entregada en virtut de la regla 6.3) és conforme a les indicacions donades en virtut de la regla 6.1);
- c) tot document justificatiu entregat en virtut de la regla 7.2) és conforme a les indicacions donades en virtut de la regla 7.1);
- d) tota declaració així com les indicacions donades en virtut de la regla 8.1) corresponen a un ús efectiu i real de la marca al territori del Principat d'Andorra des de la data indicada i per als productes i/o els serveis indicats;
- e) tota còpia d'un registre de marca entregada en virtut de la regla 9.3) és conforme a les indicacions donades en virtut de la regla 9.1);
- f) el reglament d'ús entregat en virtut de la regla 11.2) conté les indicacions prescrites per aquesta regla.

2) Tota falsificació o inexactitud constatada per l'autoritat judicial en una indicació, un informe, una còpia, un document justificatiu, una declaració o un reglament d'ús adjunt a la sol·licitud de registre, genera la responsabilitat civil i/o penal del dipositant.

Regla 16 - Sol·licitud correcta

1) Si la sol·licitud de registre és conforme a les regles 3, 4.1), 5 i 10 i, si és el cas, a les regles 6, 7, 8, 9 i 11, l'Oficina de Marques registra la marca.

2) No obstant el que disposa l'apartat 1) d'aquesta regla, quan es diposita una sol·licitud de registre en virtut de l'article 4.3) de la Llei de marques, l'Oficina de Marques només procedeix a registrar-la

si el dipositant entrega la prova que les autoritats judicials han dictat sentència favorable a la seva demanda de nul·litat o a la seva sol·licitud de prohibició d'ús.

Regla 17 - Sol·licitud incorrecta

1) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud de registre no conforme a la regla 3.

2) a) Si la sol·licitud de registre no és conforme a les regles 4.1), 5 o 10 o, si és el cas, a les regles 6, 7, 8, 9 o 11, però és conforme a la regla 3 i conté:

i) les indicacions que permeten establir la identitat del dipositant segons la regla 4.1)a) o b);

ii) les indicacions suficients per entrar en relació per correspondència amb el dipositant segons la primera frase de la regla 4.1)d) o, si escau, amb el seu mandatari acreditat segons la regla 4.1)e);

iii) la reproducció de la marca per a la qual se sol·licita el registre conforme a la regla 10.2) o 3);

iv) el nom dels productes i/o dels serveis per als quals se sol·licita el registre de marca, conforme a la regla 5.1); l'Oficina de Marques atorga a la sol·licitud de registre una data de dipòsit i invita el dipositant a regularitzar la sol·licitud de registre, presentant un nou formulari electrònic que contingui totes les indicacions requerides segons la regla 16 altres que les establertes en els punts i), ii), iii), i iv) d'aquest subapartat. El termini per a la presentació del nou formulari és de tres mesos des de la data de dipòsit.

b) Si el dipositant regularitza la sol·licitud de registre dins el termini de tres mesos previst al subapartat a) d'aquest apartat, l'Oficina de Marques registra la marca i la data de registre correspon a la data de dipòsit atorgada per l'Oficina de Marques.

c) Si el dipositant no regularitza la sol·licitud de registre dins el termini de tres mesos previst al subapartat a) d'aquest apartat, l'Oficina de Marques denega la sol·licitud de registre i retorna les taxes percebudes per aquesta sol·licitud de registre.

3) Si la sol·licitud de registre, tot i ser conforme a la regla 3, no conté com a mínim tots els elements i les indicacions

previstos a l'apartat 2)a)i), ii), iii), i iv) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques retorna el formulari electrònic al dipositant, li proposa de tornar a presentar aquest formulari amb les indicacions previstes a la regla 16 sense límit de temps i li retorna les taxes percebudes per aquesta sol·licitud de registre.

Capítol IV

Registre de la marca al Registre de Marques; certificat de registre; conservació de les dades

Regla 18 - Registre de la marca i certificat de registre

1) El registre d'una marca comporta que l'Oficina de Marques inscriu al Registre de Marques les indicacions següents:

- a) el número de registre;
- b) la data de registre, amb la indicació de l'hora i el minut;
- c) la data del venciment del registre;
- d) les dades relatives al nom del titular, segons la regla 4.1)a) o b);
- e) l'estat del qual el titular és nacional, l'estat on el titular està domiciliat i l'estat on el titular té un establiment industrial o comercial efectiu i real, segons la regla 4.1)c);
- f) l'adreça del titular, segons la regla 4.1)d);
- g) el número d'acreditació del mandatari acreditat segons la regla 4.1)e), si escau;
- h) el número d'identificació de la persona física o jurídica titular del registre de marca, segons la regla 4.2)a), si escau;
- i) un número de telèfon, de fax i/o de tèlex del titular del registre de marca segons la regla 4.2)b), si escau;
- j) un codi d'identificació de bústia electrònica del titular del registre de marca, segons la regla 4.2)c), si escau;
- k) el nom dels productes i/o dels serveis per als quals es registra la marca, agrupats segons les classes de la classificació de Niça, d'acord amb la regla 5;
- l) si es reivindica un dret de prioritat en virtut de l'article 6 de la Llei de marques, les indicacions donades segons la regla 6;
- m) si es reivindica una protecció d'una marca que figura en una exposició internacional en virtut de l'article 7 de la

Llei de marques, les indicacions donades segons la regla 7;

n) si es reivindica una prioritat resultant d'un ús anterior al Principat d'Andorra en virtut de la disposició transitòria primera de la Llei de marques, les indicacions donades segons la regla 8;

o) si es reivindica un dret de prioritat resultant d'un registre de marca en un país membre de la Convenció de París en virtut de la disposició transitòria segona de la Llei de marques, les indicacions donades segons la regla 9;

p) la reproducció de la marca;

q) la indicació de marca tridimensional, si escau;

r) la traducció al català de la marca o d'una part de la marca i la llengua d'origen d'acord amb la regla 10.5), si escau;

s) la transliteració de la marca o d'una part de la marca d'acord amb la regla 10.6), si escau;

t) la indicació de marca col·lectiva, si escau;

u) l'import de les taxes percebudes pel registre.

2) L'Oficina de Marques emet un certificat de registre que conté les indicacions i els elements establerts a l'apartat 1.a) a d), f), g) i k) a t) d'aquesta regla i l'envia per correu ordinari al titular de la marca o, si hi ha diversos cotitulars, al cotitular indicat en primer lloc o, si escau, al mandatari acreditat.

Regla 19 - Registre de Marques i conservació dels documents

1) L'Oficina de Marques conserva totes les inscripcions fetes al Registre de Marques.

2) L'Oficina de Marques conserva tots els documents que acompanyen una sol·licitud de registre o una sol·licitud d'inscripció al Registre de Marques, excepte en els casos en què aquestes sol·licituds es deneguen.

Capítol V

Renovació i caducitat

Regla 20 - Avisos oficiosos de venciment

Sis mesos abans del venciment del període de 10 anys vigent, l'Oficina de Marques recorda al titular de la marca o, si

escau, al seu mandatari acreditat, la data d'aquest venciment per mitjà d'un avís oficiós. L'Oficina de Marques efectua la tramesa de l'esmentat avís oficiós per correu ordinari a l'adreça del titular, o si escau, del mandatari acreditat tal com figura al Registre de Marques.

Regla 21 - Terminis per al dipòsit de la sol·licitud de renovació i pagament de les taxes

1) El període durant el qual es pot presentar la sol·licitud de renovació així com pagar la taxa de renovació corresponent comença sis mesos abans de la data de venciment del període de 10 anys vigent i s'acaba sis mesos després d'aquesta data. En el cas de presentar la sol·licitud de renovació o pagar les taxes de renovació durant els sis mesos posteriors a la data de venciment del període de 10 anys, la renovació està condicionada al pagament de la taxa addicional prevista a l'article 5.1)d) de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

2) Si al venciment del període de sis mesos posteriors a la data de venciment del període de 10 anys, l'Oficina de Marques no ha rebut la sol·licitud de renovació i el pagament de les taxes de renovació corresponents, l'Oficina de Marques inscriu al Registre de Marques la data en què el registre de marca resta sense efecte d'acord amb l'article 28 de la Llei de marques.

Regla 22 - Sol·licitud de renovació d'un registre de marca

1) La sol·licitud de renovació d'un registre de marca s'ha de presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Aquesta sol·licitud ha d'anar signada pel titular del registre de marca o, si escau, pel seu mandatari acreditat.

2) La sol·licitud de renovació ha de contenir les indicacions següents:

a) la indicació que se sol·licita la renovació d'un registre de marca;

b) el número i la data del registre de marca que es vol renovar;

c) si la renovació la sol·licita un mandatari acreditat diferent del mandatari acreditat inscrit al Registre de Marques, el nom, l'adreça i el número del nou mandatari acreditat;

d) si no se sol·licita la renovació per a tots els productes i els serveis per als

quals la marca està registrada, el nom dels productes i/o dels serveis per als quals la marca està registrada i per als quals no se sol·licita la renovació.

3) La sol·licitud de renovació ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes de renovació prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

Regla 23 - Sol·licitud correcta

1) Si la sol·licitud de renovació compleix les condicions establertes a les regles 21.1) i 22, l'Oficina de Marques inscriu la renovació al Registre de Marques amb la indicació de la data del proper venciment i, si escau, el número del nou mandatari acreditat, segons les indicacions previstes a la regla 22.2)c).

2) Si la renovació no s'ha efectuat per a tots els productes i els serveis coberts pel registre de marca, l'Oficina de Marques inscriu al Registre de Marques el nom dels productes i/o dels serveis per als quals s'ha efectuat la renovació, previstos a la regla 22.2) d).

Regla 24 - Sol·licitud incorrecta

Si la sol·licitud de renovació no compleix les condicions establertes a les regles 21.1) o 22, l'Oficina de Marques denega la sol·licitud de renovació i retorna les taxes de renovació pagades per aquesta sol·licitud. El titular pot dipositar una nova sol·licitud de renovació mentre el període previst a la regla 21.1) no hagi expirat.

Regla 25 - Certificat de renovació

L'Oficina de Marques envia per correu ordinari al titular de la marca o, si hi ha diversos cotitulars, al cotitular que consta en primer lloc o, si escau, al mandatari acreditat, un certificat de renovació que conté les indicacions i els elements previstos a la regla 18.2), posats al dia a la data de la renovació, així com la indicació de la propera data del venciment.

Capítol VI

Modificacions, cessions, renúncies, concessions de llicències, pignoracions i inscripcions de decisions judicials

Regla 26 - Sol·licitud d'inscripció d'una modificació del nom o de l'adreça del titular; canvi de mandatari acreditat

1) La sol·licitud d'inscripció d'una modificació del nom o de l'adreça del titular

d'un registre de marca s'ha de presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Aquesta sol·licitud ha d'anar signada pel titular del registre de marca o, si escau, pel seu mandatari acreditat.

2) La sol·licitud d'inscripció d'una modificació del nom o de l'adreça del titular ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i ha de contenir les indicacions següents:

- a) la indicació que se sol·licita la inscripció d'una modificació del nom o de l'adreça del titular d'un registre de marca;
- b) el número del registre de marca objecte de la modificació;
- c) el nom i l'adreça del titular del registre de marca que figura inscrit al Registre de Marques;
- d) el nom o bé l'adreça del titular que s'ha d'inscriure al Registre de Marques.

3) Quan la mateixa modificació afecta diversos registres de marca d'un mateix titular, és suficient presentar una única sol·licitud si s'indiquen en la sol·licitud els números de tots els registres de marca afectats.

4) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud d'inscripció que no compleix les condicions establertes als apartats 1) o 2) d'aquesta regla i retorna les taxes pagades per aquesta sol·licitud.

5) Si la sol·licitud d'inscripció compleix les condicions establertes als apartats 1) i 2) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques inscriu la modificació al Registre de Marques amb la indicació prevista a l'apartat 2.d) d'aquesta regla.

6) La inscripció de la modificació al Registre de Marques porta la data en la qual l'Oficina de Marques ha rebut la sol·licitud d'inscripció conforme als apartats 1) i 2) d'aquesta regla.

7) La sol·licitud d'inscripció d'un canvi de mandatari acreditat s'ha de presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Aquesta sol·licitud ha d'anar signada pel titular del registre de marca o, si escau, pel seu nou mandatari acreditat. Quan el canvi de mandatari acreditat afecta diversos registres de marca d'un mateix titular, és suficient presentar una única sol·licitud si s'indiquen en

la sol·licitud els números de tots els registres de marca afectats per aquest canvi. L'Oficina de Marques inscriu d'ofici els canvis de mandatari acreditat.

Regla 27 - Sol·licitud d'inscripció d'una cessió d'un registre de marca

1) La sol·licitud d'inscripció d'una cessió d'un registre de marca s'ha de presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Aquesta sol·licitud ha d'anar signada pel titular inscrit al Registre de Marques o pel cessionari o, si escau, pel mandatari acreditat del titular o del cessionari. La sol·licitud d'inscripció d'una cessió d'un registre de marca ha d'anar acompanyada d'un dels documents següents:

- a) una còpia del contracte de cessió, autenticada per un fedatari públic o una altra autoritat pública competent del país on ha tingut lloc l'acte de cessió. Si la còpia del contracte no està en llengua catalana s'ha d'entregar una traducció de la còpia del contracte a aquesta llengua juntament amb la sol·licitud d'inscripció;
- b) un extracte del contracte de cessió que conté les indicacions previstes a l'apartat 2.b) a e) d'aquesta regla, així com el nom dels signataris d'aquest contracte. Aquest extracte ha d'estar certificat per un fedatari públic o una altra autoritat pública competent del país on ha tingut lloc l'acte de cessió. Si l'extracte del contracte de cessió no està en llengua catalana s'ha d'entregar una traducció de l'extracte a aquesta llengua juntament amb la sol·licitud d'inscripció;
- c) un certificat de cessió presentat utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. El certificat de cessió ha de contenir les indicacions previstes a l'apartat 2.b) a e) d'aquesta regla i ha d'anar signat pel titular inscrit al Registre de Marques i pel cessionari.

2) La sol·licitud d'inscripció d'una cessió d'un registre de marca ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i ha de contenir les indicacions següents:

- a) la indicació que se sol·licita la inscripció d'una cessió;
- b) el número del registre de marca que és objecte de cessió;

c) el nom i l'adreça del titular del registre de marca que figura inscrit al Registre de Marques;

d) el nom i l'adreça del cessionari en la forma establerta per al dipositant d'una sol·licitud de registre a la regla 4, així com totes les altres indicacions que poden o que han d'estar contingudes en la sol·licitud pel que fa al dipositant d'una sol·licitud de registre;

e) si la cessió no és per a tots els productes i els serveis per als quals la marca està registrada, el nom dels productes i/o dels serveis per als quals la marca està registrada que són objecte de cessió.

3) Quan la mateixa cessió afecta diversos registres de marca d'un mateix titular, és suficient presentar una única sol·licitud si s'indiquen en la sol·licitud els números de tots els registres de marca afectats.

4) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud d'inscripció que no compleix les condicions establertes als apartats 1) o 2) d'aquesta regla i retorna les taxes pagades per aquesta sol·licitud.

5) Si la sol·licitud d'inscripció compleix les condicions establertes als apartats 1) i 2) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques inscriu la cessió al Registre de Marques amb les indicacions previstes a l'apartat 2.d) d'aquesta regla i, si escau, les indicacions previstes a l'apartat 2.e) d'aquesta regla.

6) La inscripció de la cessió al Registre de Marques porta la data en la qual l'Oficina de Marques ha rebut la sol·licitud d'inscripció conforme als apartats 1) i 2) d'aquesta regla.

7) Quan la cessió només afecta una part dels productes i dels serveis per als quals la marca està registrada, la part cedida s'inscriu com un nou registre de marca amb el mateix número de registre acompanyat d'una lletra (A, B, C, etc., seguint l'ordre de les cessions parcials de què es tracti). La data de venciment d'aquest nou registre de marca és la mateixa que la del registre de marca que ha estat objecte de cessió.

Regla 28 - Sol·licitud d'inscripció d'una renúncia a un registre de marca

1) La sol·licitud d'inscripció d'una renúncia a un registre de marca s'ha de

presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Aquesta sol·licitud ha d'anar signada pel titular del registre de marca o, si escau, pel seu mandatari acreditat. Quan la sol·licitud d'inscripció d'una renúncia és signada pel mandatari acreditat, el mandatari acreditat ha de presentar a l'Oficina de Marques un poder signat pel titular que figura al Registre de Marques, que atorgui de forma expressa a aquest mandatari acreditat el dret de fer renúncia a un registre de marca.

2) La sol·licitud d'inscripció d'una renúncia a un registre de marca ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i ha de contenir les indicacions següents:

- a) la indicació que se sol·licita la inscripció d'una renúncia;
- b) el número del registre de marca que és objecte de renúncia;
- c) el nom i l'adreça del titular del registre de marca que figura inscrit al Registre de Marques;
- d) si la renúncia no afecta tots els productes i els serveis per als quals la marca està registrada, el nom dels productes i/o dels serveis per als quals la marca està registrada que són objecte de renúncia.

3) Si el registre de marca afectat per la sol·licitud d'inscripció de renúncia ha estat objecte d'una pignoració inscrita al Registre de Marques, l'Oficina de Marques denega la sol·licitud d'inscripció de la renúncia si el titular del registre de marca no presenta a l'Oficina de Marques, juntament amb aquesta sol·licitud d'inscripció, l'acord de la persona beneficiària d'aquesta pignoració. Aquest acord ha de ser per escrit i ha d'anar signat per la persona beneficiària de la pignoració.

4) Quan la renúncia afecta diversos registres de marca d'un mateix titular, és suficient presentar una única sol·licitud si s'indiquen en la sol·licitud els números de tots els registres de marca afectats.

5) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud d'inscripció que no compleix les condicions establertes als apartats 1) 2) o 3) d'aquesta regla i retorna les taxes pagades per aquesta sol·licitud.

6) Si la sol·licitud d'inscripció compleix les condicions establertes als apartats 1) a 3) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques inscriu la renúncia al Registre de Marques, si escau, amb les indicacions previstes a l'apartat 2.d) d'aquesta regla.

7) La inscripció de la renúncia al Registre de Marques porta la data en la qual l'Oficina de Marques ha rebut la sol·licitud d'inscripció conforme als apartats 1) a 3) d'aquesta regla.

Regla 29 - Sol·licitud d'inscripció d'una concessió de llicència

1) La sol·licitud d'inscripció d'una concessió de llicència d'un registre de marca s'ha de presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Aquesta sol·licitud ha d'anar signada pel titular inscrit al Registre de Marques o pel concessionari de la llicència o, si escau, pel mandatari acreditat del titular o del concessionari de la llicència. La sol·licitud d'inscripció d'una concessió de llicència ha d'anar acompanyada d'un dels documents següents:

a) una còpia del contracte de concessió de llicència, autenticada per un fedatari públic o una altra autoritat pública competent del país on ha tingut lloc l'acte de concessió de llicència. Si la còpia del contracte no està en llengua catalana s'ha d'entregar una traducció de la còpia del contracte a aquesta llengua juntament amb la sol·licitud d'inscripció;

b) un extracte del contracte de concessió de llicència que conté les indicacions següents:

- i) les indicacions previstes a l'apartat 2. b) a e) d'aquesta regla;
- ii) el nom dels signataris d'aquest contracte;
- iii) les indicacions relatives al control de qualitat establert a l'article 20 de la Llei de marques.

L'extracte del contracte de concessió ha d'estar certificat per un fedatari públic o una altra autoritat pública competent del país on ha tingut lloc l'acte de concessió de llicència. Si l'extracte del contracte de concessió de llicència no està en llengua catalana s'ha d'entregar una traducció de l'extracte a aquesta llengua juntament amb la sol·licitud d'inscripció;

c) un certificat de concessió de llicència presentat utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. El certificat de concessió de llicència ha de contenir les indicacions previstes a l'apartat 2. b) a e) d'aquesta regla i les indicacions relatives al control de qualitat establert a l'article 20 de la Llei de marques. Aquest certificat ha d'anar signat pel titular inscrit al Registre de Marques i pel concessionari de la llicència.

2) La sol·licitud d'inscripció d'una concessió de llicència ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i ha de contenir les indicacions següents:

- a) la indicació que se sol·licita la inscripció d'una concessió de llicència;
- b) el número del registre de marca objecte de la concessió de llicència;
- c) el nom i l'adreça del titular del registre de marca que figura inscrit al Registre de Marques;
- d) el nom i l'adreça del concessionari de la llicència de la forma establerta per al dipositant d'una sol·licitud de registre a la regla 4.1)a), b) i d);
- e) si la concessió de llicència no és per a tots els productes i els serveis per als quals la marca està registrada, el nom dels productes i/o dels serveis que són objecte de la concessió de llicència.

3) Quan la mateixa concessió de llicència afecta diversos registres de marca d'un mateix titular, és suficient presentar una única sol·licitud si s'indiquen en la sol·licitud els números de tots els registres de marca afectats.

4) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud d'inscripció que no compleix les condicions establertes als apartats 1) o 2) d'aquesta regla i retorna les taxes pagades per aquesta sol·licitud.

5) Si la sol·licitud d'inscripció compleix les condicions establertes als apartats 1) i 2) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques inscriu la concessió de llicència al Registre de Marques amb les indicacions previstes a l'apartat 2.d) d'aquesta regla i, si escau, les indicacions previstes a l'apartat 2.e) d'aquesta regla.

6) La inscripció de la concessió de llicència al Registre de Marques porta la data en la qual l'Oficina de Marques ha

rebut la sol·licitud d'inscripció conforme als apartats 1) i 2) d'aquesta regla.

7) Les condicions establertes en aquesta regla per a una sol·licitud d'inscripció d'una concessió de llicència i per a la inscripció al Registre de Marques i la publicació d'una inscripció d'una concessió de llicència s'apliquen mutatis mutandis a una sol·licitud de supressió d'una inscripció d'una concessió de llicència i a la inscripció al Registre de Marques i la publicació de la supressió d'una inscripció d'una concessió de llicència.

Regla 30 - Sol·licitud d'inscripció d'una pignoració d'un registre de marca

1) La sol·licitud d'inscripció d'una pignoració d'un registre de marca s'ha de presentar utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. Ha d'anar signada pel titular inscrit al Registre de Marques, o pel beneficiari de la pignoració o, si escau, pel mandatari acreditat del titular o del beneficiari de la pignoració.

2) La sol·licitud d'inscripció d'una pignoració ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i d'una còpia del contracte de pignoració o d'un extracte d'aquest contracte que contingui les indicacions previstes als subapartats b) a d) d'aquest apartat així com el nom dels signataris d'aquest contracte. La còpia del contracte de pignoració ha d'estar autenticada o, en el seu cas, l'extracte d'aquest contracte ha d'estar certificat per un fedatari públic o una altra autoritat pública competent del país on ha tingut lloc l'acte de pignoració. Si la còpia del contracte o l'extracte del contracte de pignoració no està en llengua catalana s'ha d'entregar una traducció a aquesta llengua de la còpia o de l'extracte juntament amb la sol·licitud d'inscripció. La demanda d'inscripció ha de contenir les indicacions següents:

- a) la indicació que se sol·licita la inscripció d'una pignoració;
- b) el número del registre de marca que és objecte de pignoració;
- c) el nom i l'adreça del titular del registre de marca que figura inscrit al Registre de Marques;
- d) el nom i l'adreça de la persona beneficiària de la pignoració de la forma establerta per al dipositant d'una sol·li-

cidat de registre a la regla 4.1)a), b) i d).

3) Quan la mateixa pignoració afecta diversos registres de marca d'un mateix titular, és suficient presentar una única sol·licitud si s'indiquen en la sol·licitud els números de tots els registres de marca afectats.

4) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud d'inscripció que no compleix les condicions establertes als apartats 1) o 2) d'aquesta regla i retorna les taxes pagades per aquesta sol·licitud.

5) Si la sol·licitud d'inscripció compleix les condicions establertes als apartats 1) i 2) d'aquesta regla, l'Oficina de Marques inscriu la pignoració al Registre de Marques amb les indicacions previstes a l'apartat 2.d) d'aquesta regla.

6) La inscripció de la pignoració al Registre de Marques porta la data en la qual l'Oficina de Marques ha rebut la sol·licitud d'inscripció conforme als apartats 1) i 2) d'aquesta regla.

7) Les condicions establertes en aquesta regla per a una sol·licitud d'inscripció d'una pignoració i per a la inscripció al Registre de Marques i la publicació d'una inscripció d'una pignoració s'apliquen mutatis mutandis a una sol·licitud de supressió d'una inscripció d'una pignoració i a la inscripció al Registre de Marques i la publicació de la supressió d'una inscripció d'una pignoració.

Regla 31 - Inscripció de decisions judicials

1) L'Oficina de Marques inscriu al Registre de Marques tota decisió judicial que afecta un registre de marca, quan així ho requereixen les autoritats judicials o administratives o qualsevol persona interessada.

2) La inscripció d'un traspàs d'un registre de marca en virtut d'una decisió presa segons l'article 18 de la Llei de marques està condicionada al pagament, per part del nou titular, de la taxa prescrita per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques per a la inscripció d'un traspàs.

Capítol VII

Publicació de la Gaseta de Marques

Regla 32 - Periodicitat

1) L'Oficina de Marques publica la Gaseta de Marques amb una periodicitat mínima d'un cop cada tres mesos.

Regla 33 - Forma de la Gaseta de Marques

1) L'Oficina de Marques publica la Gaseta de Marques sobre CD Rom o un altre suport digital similar.

2) La publicació comprèn les indicacions i elements següents:

- a) els registres de marca amb les indicacions i elements previstos a la regla 18.1)a) a d), f),g) i k) a t);
- b) el número dels registres de marca renovats amb les indicacions previstes a la regla 23.1) i, si escau, les indicacions previstes a la regla 23.2);
- c) les modificacions del nom i de l'adreça del titular amb les indicacions previstes a la regla 26.5) i la data establerta a la regla 26.6);
- d) els canvis de mandatari acreditat segons la regla 26.7) amb la indicació del nom del nou mandatari acreditat i del número dels registres de marca afectats pel canvi de mandatari acreditat;
- e) les cessions amb el nom i l'adreça del cessionari i, si escau, el número del seu mandatari acreditat, amb les indicacions previstes a la regla 27.5), la data establerta a la regla 27.6) i, si escau, el nou número de registre de marca segons la regla 27.7);
- f) les renunciacions amb les indicacions previstes a la regla 28.6) i la data establerta a la regla 28.7);
- g) les concessions de llicència amb les indicacions previstes a la regla 29.5) i la data establerta a la regla 29.6);
- h) les pignoracions amb les indicacions previstes a la regla 30.5) i la data establerta a la regla 30.6);
- i) un resum de les decisions judicials inscrites en virtut de la regla 31.1) així com els traspàsos previstos a la regla 31.2).

3) L'Oficina de Marques subministra la Gaseta de Marques sobre suport CD Rom o bé, una edició en paper de la totalitat o d'una part de la Gaseta de Marques, a tota

persona interessada que la sol·liciti, després de pagament previ de la taxa prescrita per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

4) L'Oficina de Marques posa un exemplar de la Gaseta de Marques a disposició del públic per a la seva consulta gratuïta als locals de la mateixa Oficina.

Capítol VIII

Mandatari acreditat

Regla 34 - Condicions exigides per ser inscrit al Registre de Mandataris acreditats

1) Tan sols les persones físiques poden ser inscrites al Registre de Mandataris acreditats.

2) Les condicions que cal complir per poder ser inscrit al Registre de Mandataris acreditats són les següents:

a) complir les condicions establertes per la legislació vigent per poder ser titular d'activitats econòmiques al Principat d'Andorra;

b) ser resident al Principat d'Andorra;

c) disposar dins del Principat d'Andorra d'un establiment efectiu i real i equipat amb el material informàtic compatible amb els requisits dels programes informàtics establerts per l'Oficina de Marques per a l'elaboració dels formularis electrònics i per a la lectura i recerca de dades de la Gaseta de Marques sobre el suport previst a la regla 33.1);

d) no tenir antecedents penals;

e) estar en possessió d'un títol oficial reconegut pel Govern del Principat d'Andorra, en grau de llicenciat en una de les carreres següents:

i) econòmiques;

ii) enginyeria;

iii) dret i, a més, estar col·legiat al Col·legi d'Advocats del Principat d'Andorra a títol d'exercent.

f) superar les proves de coneixement de la Llei de marques, de la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i dels reglaments aplicables, així com dels principis elementals del dret administratiu o bé estar exempt d'aquestes proves segons l'apartat 4) d'aquesta regla;

g) superar les proves d'aptitud per a la utilització dels sistemes informàtics

per a la presentació de sol·licituds i per a consultes amb l'Oficina de Marques;

h) pagar les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

3) Les funcions de mandatari acreditat són incompatibles amb un lloc de funcionari o d'assalariat d'un dels organismes següents:

a) Administració de Justícia, Tribunal Constitucional, Consell Superior de la Justícia, Consell General, o tot altre organisme de l'Administració pública del Principat d'Andorra definida segons l'article 13 del Codi de l'Administració;

b) ambaixades, consolats, missions diplomàtiques acreditades a Andorra o tot altre organisme dependent d'una Administració pública estrangera.

4) Les persones inscrites al Col·legi d'Advocats del Principat d'Andorra a títol d'exercent i que acreditin la col·legiació mitjançant un certificat emès per aquest Col·legi, estan exempts de les proves establertes a l'apartat 2)f) d'aquesta regla.

5) L'Oficina de Marques fa les proves previstes als apartats 2)f) i g) d'aquesta regla com a mínim un cop l'any.

Regla 35 - Sol·licitud d'inscripció com a mandatari acreditat

1) Tot mandatari acreditat ha d'estar inscrit al Registre de Mandataris acreditats de l'Oficina de Marques per poder exercir la seva professió. El nombre de mandataris acreditats no està limitat.

2) La sol·licitud d'inscripció com a mandatari acreditat al Registre de Mandataris acreditats de l'Oficina de Marques s'ha de presentar a aquesta Oficina utilitzant el formulari establert per aquesta Oficina, ha d'incloure una declaració a aquest efecte en els termes previstos en dit formulari, i ha de contenir les indicacions següents:

a) el cognom o els dos cognoms així com el nom o els dos noms del sol·licitant;

b) el domicili del sol·licitant;

c) si el sol·licitant és de nacionalitat andorrana, el número de passaport;

d) si el sol·licitant no és de nacionalitat andorrana, la seva nacionalitat, el número de passaport i la data a partir de la qual ha començat a residir de forma continuada al Principat d'Andorra;

e) l'adreça de l'establiment efectiu i real previst per la regla 34.2)c).

3) La sol·licitud establerta a l'apartat 2) d'aquesta regla ha d'anar acompanyada del pagament de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques i dels documents següents:

a) una declaració jurada conforme el sol·licitant no té antecedents penals a cap país;

b) una còpia autenticada d'un dels títols exigits segons la regla 34.2)e) i, addicionalment en el cas previst segons la regla 34.2)e) iii), un certificat de col·legiació del Col·legi d'Advocats del Principat d'Andorra;

c) un certificat emès per l'Oficina de Marques conforme el sol·licitant ha superat les proves establertes a la regla 34.2)f), o bé el certificat emès pel Col·legi d'Advocats previst a la regla 34.4);

d) un certificat emès per l'Oficina de Marques conforme el sol·licitant ha superat les proves establertes a la regla 34.2)g);

e) una declaració jurada segons la qual el sol·licitant no es troba en una situació d'incompatibilitat segons la regla 34.3);

f) una còpia del passaport andorrà o un certificat emès pels serveis del Govern del Principat d'Andorra acreditant el compliment dels requisits de residència derivats de la regla 34.2)a).

Regla 36 - Inscripció al Registre de Mandataris acreditats

1) L'Oficina de Marques denega tota sol·licitud d'inscripció d'una persona al Registre de Mandataris acreditats si no compleix les condicions establertes a la regla 35.2) o 3).

2) Si la sol·licitud d'inscripció al Registre de Mandataris acreditats compleix les condicions establertes a la regla 35.2) i 3) l'Oficina de Marques inscriu al mandatari acreditat al Registre de Mandataris acreditats amb les indicacions següents:

a) el cognom o els dos cognoms així com el nom o els dos noms del mandatari acreditat;

b) el domicili del mandatari acreditat;

c) l'adreça de l'establiment previst a la regla 34.2)c);

d) el número de mandatari acreditat;

e) la data a partir de la qual ha adquirit la condició de mandatari acreditat;
f) si el mandatari acreditat té la nacionalitat andorrana, el número de passaport;
g) si el mandatari acreditat no té la nacionalitat andorrana, la nacionalitat, el número de passaport i la data a partir de la qual ha començat a residir de forma continuada al Principat d'Andorra.

Regla 37 - Modificació del nom, del domicili o de l'adreça de l'establiment del mandatari acreditat. Intransmissibilitat del títol de mandatari acreditat

1) Tot mandatari acreditat ha de comunicar a l'Oficina de Marques tota modificació del seu nom, del seu domicili o de l'adreça de l'establiment previst a la regla 34.2)c) i ha de sol·licitar la seva inscripció al Registre de Mandataris acreditats de l'Oficina de Marques utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques. L'Oficina de Marques inscriu d'ofici aquesta modificació.

2) El títol de mandatari acreditat no és transmissible.

Regla 38 - Pèrdua de la condició de mandatari acreditat

L'Oficina de Marques dóna de baixa del Registre de Mandataris acreditats:

- a) tot mandatari acreditat difunt;
- b) tot mandatari acreditat que ja no compleix les condicions establertes a la regla 34.2);
- c) tot mandatari acreditat que es troba en una situació d'incompatibilitat establerta a la regla 34.3);
- d) tot mandatari acreditat que renuncia a les seves condicions de mandatari acreditat;
- e) tot mandatari acreditat que perd el dret d'exercici de les funcions de mandatari acreditat com a conseqüència de:
 - i) una decisió judicial;
 - ii) una sanció administrativa decretada pel Govern del Principat d'Andorra a proposta del director de l'Oficina de Marques.

Regla 39 - Publicació de les inscripcions al Registre de Mandataris acreditats

L'Oficina de Marques publica a la Gasetta de Marques totes les inscripcions fetes al Registre de Mandataris acreditats.

Capítol IX

Signatures; modalitats de pagament; recerca al dossier d'un registre de marca; còpia certificada d'una inscripció

Regla 40 - Modalitats de pagament

L'Oficina de Marques accepta el pagament de les taxes per targeta de dèbit o targeta de crèdit als locals de l'Oficina de Marques així com el pagament fet a la caixa central del Govern del Principat d'Andorra en metàl·lic o per qualsevol altre mitjà de pagament acceptat per la dita caixa. L'Oficina de Marques publica a la Gasetta de Marques el nom de les targetes de dèbit i de les targetes de crèdit que accepta l'Oficina de Marques.

Regla 41 - Signatures

1) Tot formulari o document que ha d'anar signat pel titular o pel dipositant, en el cas en què hi hagi cotitulars o codipositants, ha d'anar signat per tots i cadascun dels cotitulars o codipositants.

2) Quan el titular, el dipositant, el cotitular o el codipositant és una persona jurídica, la signatura de la persona física que signa en nom de la persona jurídica ha d'anar acompanyada de la indicació en lletres majúscules del cognom o dels dos cognoms així com del nom o dels dos noms d'aquesta persona física i el títol de la funció que l'autoritza a signar en nom d'aquesta persona jurídica.

Regla 42 - Recerca al dossier d'un registre de marca; còpia certificada d'una inscripció

Tota persona que justifiqui un interès legítim pot sol·licitar a l'Oficina de Marques una recerca al dossier d'un registre de marca així com una còpia certificada d'una inscripció al Registre de Marques i de tot document previst a la regla 19.2), utilitzant el formulari establert per l'Oficina de Marques i després de pagament previ de les taxes prescrites per la Llei de taxes de l'Oficina de Marques.

Disposició final

Aquest Reglament entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Andorra la Vella, 28 de desembre de 1995

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Concursos i subhastes

Edicte

Per acord de Govern de data 29 de desembre de 1995, es declara desert l'edicte relatiu al concurs-subhasta per a l'adquisició d'un armari COMPACTUS per al dipòsit de l'Arxiu Històric Nacional, de data 22 de novembre de 1995, publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, núm. 74, de data 6 de desembre de 1995.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 29 de desembre de 1995

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern de data 29 de desembre de 1995, es convoca un *concurs-subhasta* per a l'adjudicació d'un armari COMPACTUS per al dipòsit d'arxiu de l'Arxiu Històric Nacional.

Les empreses interessades a participar al concurs-subhasta públic poden retirar les bases de la convocatòria a les dependències del Servei d'Arxiu Històric Nacional (Ministeri d'Afers Socials i Cultura), edifici Prada Casadet, carrer Prada Casadet 8-10, d'Andorra la Vella.

Les propostes han d'ésser presentades en sobre tancat i lacrat, a la secretaria del Ministeri d'Afers Socials i Cultura dins el termini màxim de 20 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les dependències del Ministeri d'Afers Socials i Cultura, edifici administratiu, a les 12 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.